# AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG

## 91/2006 HATÁROZATA

**(2006. július 7.)**

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XV. mellékletének (Állami támogatás) módosításáról**

AZ EGT-VEGYESBIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

(1) A 2005. szeptember 30-i 123/2005 EGT-vegyesbizottsági határozat ([1]) módosította a megállapodás XV. mellékletét.

(2) A tagállamok és a közvállalkozások közötti pénzügyi kapcsolatok átláthatóságáról, valamint a 80/723/EGK irányelv módosításáról szóló, 2005. november 28-i 2005/81/EK bizottsági irányelvet ([2]) bele kell foglalni a megállapodásba.

(3) Az EK-Szerződés 86. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozásoknak közszolgáltatással járó ellentételezés formájában megítélt állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2005. november 28-i 2005/842/EK határozatot ([3]) bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 1. pont (80/723/EGK bizottsági irányelv) az alábbi francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32005 L 0081**: A Bizottság 2005. november 28-i 2005/81/EK irányelve (HL L 312., 2005.11.29., 47. o.).”

2. Az 1g. pont (2204/2002/EK bizottsági rendelet) után a következő szöveget kell beilleszteni:

**„Általános gazdasági érdekű szolgáltatások**

1h. **32005 D 0842**: Az EK-Szerződés 86. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozásoknak közszolgáltatással járó ellentételezés formájában megítélt állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2005. november 28-i 2005/842/EK bizottsági határozat (HL L 312., 2005.11.29., 67. o.).

E megállapodás alkalmazásában a határozat rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) A »bizottság« kifejezés jelentése az »EGT-megállapodás 62. cikkében szereplő meghatározásnak megfelelő illetékes felügyeleti hatóság«;

b) A »közös piaccal összeegyeztethető« kifejezés jelentése »az EGT-megállapodás működésével összeegyeztethető«;

([1]) HL L 339., 2005.12.22., 32. o.
([2]) HL L 312., 2005.11.29., 47. o.
([3]) HL L 312., 2005.11.29., 67. o.

c) A »tagállam« kifejezés jelentése »EK-tagállam vagy EFTA-tagállam«. A »tagállamok« kifejezés jelentése »EK-tagállamok vagy EFTA-tagállamok«;

d) Az 1. cikkben szereplő »a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdése« kifejezés jelentése »a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve 1. cikkének (3) bekezdése«;

e) A 2. cikkben szereplő »a Szerződés 86. cikkének (2) bekezdése« kifejezés jelentése »az EGT-megállapodás 59. cikkének (2) bekezdése«;

f) A 3. cikkben szereplő »a Szerződés 88. cikkének (3) bekezdése« kifejezés jelentése »a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve 1. cikkének (3) bekezdése.«"

*2. cikk*

A 2005/81/EK irányelv, illetve a 2005/842/EK határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2006. július 8-án lép hatályba, amennyiben a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes értesítést eljuttatták az EGT-Vegyesbizottsághoz (*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2006. július 7-én.

*az EGT-Vegyesbizottság részéről*

*az elnök*

Oda Helen SLETNES

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.